



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



5482/05 (Presse 13)

(OR. fr)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

2635η σύνοδος του Συμβουλίου

Γεωργία και Αλιεία

Βρυξέλλες, 24 Ιανουαρίου 2005

Πρόεδρος

κ. Fernand BODEN

Υπουργός Γεωργίας, Αμπελουργίας και Αγροτικής
Ανάπτυξης, Υπουργός Μεσαίων Τάξεων, Τουρισμού και
Οικισμού

Τ Υ Π Ο Σ

Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

Η Προεδρία εξέθεσε τις γενικές γραμμές του προγράμματός της στους τομείς της γεωργίας και της αλιείας για το πρώτο εξάμηνο του 2005.

Το Συμβούλιο σημείωσε την πρόθεση της Επιτροπής να υποβάλει νομοθετική πρόταση για τη στήριξη του τομέα της αλιείας στις χώρες της Νοτιοανατολικής Ασίας οι οποίες επλήγησαν από το τσουνάμι στις 26 Δεκεμβρίου 2004.

Στο περιθώριο του Συμβουλίου, πραγματοποιήθηκε άτυπη σύνοδος όσον αφορά τη μεταρρύθμιση του καθεστώτος για τη ζάχαρη στην Κοινότητα, στην οποία έλαβαν μέρος οι Υπουργοί Γεωργίας της ΕΕ, οι αντιπρόσωποι των χωρών της Αφρικής, της Καραϊβικής, του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και των λιγότερο ανεπτυγμένων ζαχαροπαραγωγών χωρών (ΛΑΧ).

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ¹

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ	5
-----------------------------	----------

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ.....	7
---------------------------------------	---

ΑΤΥΠΗ ΣΥΝΟΔΟΣ ΜΕ ΤΟΥΣ ΥΠΟΥΡΓΟΥΣ ΤΩΝ ΖΑΧΑΡΟΠΑΡΑΓΩΓΩΝ ΧΩΡΩΝ ΑΚΕ ΚΑΙ ΛΑΧ	8
--	---

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΣΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΛΗΓΗΣΑΝ ΑΠΟ ΤΟ ΤΣΟΥΝΑΜΙ.....	9
--	---

ΔΙΑΦΟΡΑ	10
---------------	----

– Ζημιές που προκλήθηκαν από την καταιγίδα στη Λετονία	10
--	----

– Κατάσταση στην αγορά σιτηρών.....	11
-------------------------------------	----

– Κατάσταση της αγοράς αραβοσίτου στην Ελλάδα.....	12
--	----

– Κτηνιατρικοί έλεγχοι	13
------------------------------	----

ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ

ΓΕΩΡΓΙΑ

– Προστασία των καταναλωτών - Τρόφιμα - Όρια καταλοίπων φυτοφαρμάκων	14
--	----

ΑΛΙΕΙΑ

– Συμφωνία ΕΕ/Ακτής του Ελεφαντοστού.....	14
---	----

ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

– Περιοχή της Μεσογείου - Στρατηγική της ΕΕ - Προτεραιότητες της Προεδρίας	15
--	----

¹

- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
- Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις Ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://ue.eu.int>.
- Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δηλώσεις προς καταχώρηση στα πρακτικά του Συμβουλίου και οι οποίες μπορούν να δημοσιοποιηθούν, σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες Ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

- Αστυνομική αποστολή της ΕΕ στην Κινσάσα - Συμφωνία σχετικά με το καθεστώς της αποστολής..... 15
- Διαχείριση κρίσεων - Συμφωνία με το Μαρόκο - Επιχείρηση ALTHEA 15
- Στρατιωτικές επιχειρήσεις ταχείας αντίδρασης της ΕΕ - Προκαταβολική χρηματοδότηση..... 16

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

- Κλαπέντα και απωλεσθέντα διαβατήρια - Ανταλλαγή δεδομένων με την Ιντερπόλ*..... 16

ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΑ ΤΑΜΕΙΑ

- Βόρεια Ιρλανδία - Χρηματοδοτική συνεισφορά στην ειρηνευτική διαδικασία..... 17

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

- Ευρατόμ - Ασφάλεια διαχείρισης του αναλωμένου καυσίμου και των ραδιενεργών αποβλήτων* 17

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

- Οδική ασφάλεια - Καθίσματα και ζώνες ασφαλείας των οχημάτων*..... 18

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ

Οι Κυβερνήσεις των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

Βέλγιο:

κα Sabine LARUELLE

Υπουργός Μεσαίων Τάξεων και Γεωργίας

Τσεχική Δημοκρατία:

κ. Jaroslav PALAS

Υπουργός Γεωργίας

Δανία:

κ. Ib Byrge SORENSEN

Υφυπουργός

Γερμανία:

κα Renate KÜNAST

Ομοσπονδιακή Υπουργός Προστασίας των Καταναλωτών, Επισιτισμού και Γεωργίας

Εσθονία:

κα Ester TUIKSOO

Υπουργός Γεωργίας

Ελλάδα:

κ. Αλέξανδρος ΚΟΝΤΟΣ

Υφυπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Επισιτισμού

Ισπανία:

κα Elena ESPINOSA MANGANA

Υπουργός Γεωργίας, Αλιείας και Επισιτισμού

Γαλλία:

κ. Dominique BUSSEREAU

Υπουργός Γεωργίας, Τροφίμων, Αλιείας και Αγροτικών Υποθέσεων

Ιρλανδία:

κα Mary COUGHLAN

Υπουργός Γεωργίας και Επισιτισμού

Ιταλία:

κ. Giovanni ALEMANNI

Υπουργός Γεωργικής και Δασικής Πολιτικής

Κύπρος:

κ. Ευθύμιος ΕΥΘΥΜΙΟΥ

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος

Λετονία:

κ. Mārtiņš ROZE

Υπουργός Γεωργίας

Λιθουανία:

κα Dalia MINIATAITE

Αναπληρώτρια Υπουργός Γεωργίας

Λουξεμβούργο:

κ. Fernand BODEN

Υπουργός Γεωργίας, Αμπελουργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης· Υπουργός Μεσαίων Τάξεων, Τουρισμού και Οικισμού

κα Octavie MODERT

Υφυπουργός σχέσεων με το Κοινοβούλιο, Υφυπουργός Γεωργίας, Αμπελουργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου, Υφυπουργός Πολιτισμού, Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης και Έρευνας

Ουγγαρία:

κ. Imre NÉMETH

Υπουργός Γεωργίας και Περιφερειακής Ανάπτυξης

Μάλτα:

κ. George PULLICINO

Υπουργός Γεωργικών Υποθέσεων και Περιβάλλοντος

Κάτω Χώρες:

κ. Cornelis Pieter VEERMAN

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικού Πλούτου και Ποιότητας των Τροφίμων

Αυστρία:

κ. Josef PRÖLL

Ομοσπονδιακός Υπουργός Γεωργίας και Δασών, Περιβάλλοντος και Διαχείρισης των Υδάτων

Πολωνία:

κ. Wojciech OLEJNICZAK

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

Πορτογαλία:

κ. Carlos DUARTE DE OLIVEIRA

Αναπληρωτής Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας, Αλιείας και Δασών

Σλοβενία:

κα Marija LUKAČIČ

Υπουργός Γεωργίας, Δασών και Επισιτισμού

Σλοβακία:

κ. Juraj NOCLAR

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Φινλανδία:

κ. Juha KORKEAOJA

Υπουργός Γεωργίας και Δασοκομίας

Σουηδία:

κα Ann-Christin NYKVIST

Υπουργός Γεωργίας

Ηνωμένο Βασίλειο:

κα Margaret BECKETT

Υπουργός Περιβάλλοντος, Επισιτισμού και Γεωργικών Υποθέσεων

Επιτροπή:

κα Mariann FISCHER BOEL

κ. Joe BORG

κ. Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ

κ. Peter MANDELSON

κ. Louis MICHEL

Μέλος

Μέλος

Μέλος

Μέλος

Μέλος

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου, κ. Fernand BODEN, παρουσίασε το πρόγραμμα της λουξεμβουργιανής Προεδρίας κατά το πρώτο εξάμηνο του 2005, καθώς και τους γενικούς του άξονες και τις προτεραιότητές του.

Όσον αφορά την αγροτική ανάπτυξη, που αποτελεί το δεύτερο πυλώνα της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής, ο Πρόεδρος υπογράμμισε τη φιλοδοξία του να επιτύχει συμφωνία όσον αφορά την πρόταση της Επιτροπής σχετικά με την αγροτική ανάπτυξη - καθώς και όσον αφορά την πρόταση σχετικά με τη χρηματοδότηση της ΚΓΠ - πριν από το τέλος της λουξεμβουργιανής Προεδρίας.

Όσον αφορά τον τομέα των αγορών, πρώτο πυλώνα της ΚΓΠ, η Προεδρία υπενθύμισε τη βούλησή της να προχωρήσει τις εργασίες του Συμβουλίου σχετικά με τη μεταρρύθμιση της Κοινής Οργάνωσης Αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, εν αναμονή της υποβολής σχετικής νομοθετικής πρότασης της Επιτροπής, ενδεχομένως πριν από τα τέλη Ιουνίου. Οι τομείς του ρυζιού, του οίνου και του καπνού θα πρέπει προσεχώς να αποτελέσουν επίσης αντικείμενο προτάσεων μεταρρύθμισης ή τροποποιήσεων.

Η Προεδρία τονίζει ότι είναι σκόπιμο να υποβληθεί πρόταση αναθεώρησης της κοινοτικής νομοθεσίας στον τομέα της βιολογικής γεωργίας, που αναμένεται ότι θα υποβληθεί αργότερα, καθώς και πρόταση τροποποίησης των κανονιστικών διατάξεων όσον αφορά δράσεις ενημέρωσης και προώθησης της ΚΓΠ.

Στο δασικό τομέα, η Προεδρία δήλωσε ότι επιθυμεί να καταλήξει σε συμφωνία όσον αφορά την πρόταση σχετικά με τις εισαγωγές ξυλείας στην ΕΕ (FLEGT - Επιβολή της δασικής νομοθεσίας, διακυβέρνηση και εμπόριο) και για την πρόβλεψη της εφαρμογής εθελοντικού συστήματος χορήγησης αδειών εισαγωγής.

Όσον αφορά την ασφάλεια του επισιτισμού, αναμένεται ότι κατά τους επόμενους μήνες θα συζητηθούν θέματα όπως η πρόληψη και η καταπολέμηση της γρίπης των πτηνών καθώς και η εκτροφή πουλερικών πάχυνσης.

Στον τομέα της αλιείας, η Προεδρία δήλωσε ότι επιθυμεί να σημειώσει ταχεία πρόοδο όσον αφορά τη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλιείας.

ΑΤΥΠΗ ΣΥΝΟΔΟΣ ΜΕ ΤΟΥΣ ΥΠΟΥΡΓΟΥΣ ΤΩΝ ΖΑΧΑΡΟΠΑΡΑΓΩΓΩΝ ΧΩΡΩΝ ΑΚΕ ΚΑΙ ΛΑΧ

Η Προεδρία εξέθεσε στα κράτη μέλη τη διαδικασία διεξαγωγής της άτυπης συνάντησης με τους υπουργούς των ζαχαροπαραγωγών χωρών ΑΚΕ και ΛΑΧ, και υπενθύμισε εν συντομία ότι η σύνοδος αυτή απορρέει από δέσμευση η οποία είχε αναληφθεί σε προηγούμενο συμβούλιο, σύμφωνα με την οποία οι χώρες αυτές θα καλούνταν να συμμετάσχουν στο διεξαγόμενο προβληματισμό όσον αφορά τη μεταρρύθμιση της ΚΟΑ στον τομέα της ζάχαρης.

Η ισπανική αντιπροσωπία συνεχάρη την Προεδρία για την πρωτοβουλία αυτή, και δήλωσε ότι το σχέδιο δράσης σχετικά με τα συνοδευτικά μέτρα για τις χώρες του Πρωτοκόλλου «Ζάχαρη» που τίγονται από τη μεταρρύθμιση του ενωσιακού καθεστώτος για τη ζάχαρη (έγγρ. 5611/05), το οποίο υπέβαλε η Επιτροπή είναι κατά τη γνώμη της πρόωρο ελλείψει νομοθετικής πρότασης. Η αντιπροσωπία αυτή δήλωσε ότι θα υποβάλει κοινή δήλωση με την υπουργική αντιπροσωπία ΑΚΕ και τους αντιπροσώπους των ΛΑΧ σχετικά με τη μεταρρύθμιση της ΚΟΑ στον τομέα της ζάχαρης.

Η Επίτροπος, κα Fischer-Boel, ερωτηθείσα σχετικά με το προσωρινό χρονοδιάγραμμα της μεταρρύθμισης του καθεστώτος, υπενθύμισε ότι, για να επανεξετάσει το φάκελο αυτό, η Επιτροπή αναμένει την απόφαση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, που αναμένεται για τις 28 Απριλίου, μετά από τη συνεδρίαση ομάδας του ΠΟΕ που συνεκλήθη από τρία κράτη. Δήλωσε ότι θα υποβληθεί νομοθετική πρόταση τον Ιούνιο ή στις αρχές Ιουλίου, και ότι θα ήταν καλό να επιτευχθεί συμφωνία όσον αφορά αυτή την πρόταση μεταρρύθμισης ήδη το Νοέμβριο του 2005, ούτως ώστε να μπορέσει η ΕΕ να συμμετάσχει με τη βέλτιστη δυνατή διαπραγματευτική θέση στην υπουργική διάσκεψη του ΠΟΕ που θα πραγματοποιηθεί στο Χονγκ Κονγκ το Δεκέμβριο του 2005.

Αφού ευχαρίστησε τις αντιπροσωπίες και την Επιτροπή, η Προεδρία τόνισε ότι οι απόψεις που είχαν διατυπωθεί από τις ζαχαροπαραγωγές χώρες ΑΚΕ και ΛΑΧ θα πρέπει να περιληφθούν στο φάκελο της μεταρρύθμισης κατά την υποβολή της νομοθετικής πρότασης της Επιτροπής.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΣΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΛΗΓΗΣΑΝ ΑΠΟ ΤΟ ΤΣΟΥΝΑΜΙ

Το Συμβούλιο σημείωσε τις πληροφορίες που έδωσε ο Επίτροπος, κ. Borg, όσον αφορά το εύρος των ζημιών που υπέστησαν οι κατά κύριο λόγο βιοτεχνικής κλίμακας αλιευτικοί στόλοι, που υπέστησαν σημαντικότερες καταστροφές ή ζημιές, των χωρών οι οποίες επλήγησαν από το τσουνάμι της 26ης Δεκεμβρίου 2004, καθώς και τις ακόλουθες αρχές επί των οποίων θα πρέπει να θεμελιωθεί η δράση της Κοινότητας:

- συντονισμός της κοινοτικής δράσης από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή·
- συντονισμός της διεθνούς δράσης από τα Ηνωμένα Έθνη και ιδίως από τον Οργανισμό Επισιτισμού και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών (FAO)¹ ιδίως ενόψει της υπουργικής συνόδου του FAO στις 12 Μαρτίου 2005·
- κατά προτεραιότητα αξιολόγηση των ζημιών και κατάλληλη ανταπόκριση στις ανάγκες των κοινοτήτων τοπικών αλιέων, καθώς και
- σεβασμός των μεθόδων βιοτεχνικής και παραδοσιακής αλιείας για τη διασφάλιση βιώσιμης αλιείας.

Το Συμβούλιο άκουσε επίσης τις δύο κατηγορίες μέτρων που προτείνει η Επιτροπή και οι οποίες αφορούν:

- την κινητοποίηση εμπειρογνομόνων σε κοινοτικό και διεθνές επίπεδο ούτως ώστε να διενεργηθεί ταχεία αξιολόγηση των ζημιών που έχουν προκληθεί στις πληγείσες χώρες καθώς και της χρηματοδοτικής και υλικοτεχνικής στήριξης που απαιτείται μέχρις ότου διεξαχθεί η προαναφερόμενη υπουργική διάσκεψη·
- την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2792/99 για τον καθορισμό των λεπτομερών κανόνων και ρυθμίσεων σχετικά με την κοινοτική διαρθρωτική βοήθεια στον τομέα της αλιείας, ούτως ώστε να καταστεί δυνατή, στο πλαίσιο του Χρηματοδοτικού Μέσου Προσανατολισμού της Αλιείας, η μεταφορά σκαφών μικρού μεγέθους που προορίζονται για διάλυση στην Κοινότητα προς τις χώρες οι οποίες επλήγησαν από την καταστροφή της 26ης Δεκεμβρίου 2004. Θα μπορούσε να εξετασθεί το ενδεχόμενο χορήγησης ποσού για την κάλυψη των δαπανών μεταφοράς των πλοίων προς τις οικείες χώρες. Η πρόταση αυτή, δεδομένου του επείγοντος της κατάστασης, θα υποβληθεί στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με τη διαδικασία κατεπείγοντος και στους υπουργούς ήδη στις 28 Φεβρουαρίου 2005, ούτως ώστε να μπορέσει να υλοποιηθεί κατά τις αρχές της άνοιξης.

Το Συμβούλιο συμφώνησε να ασχοληθεί εκ νέου με το φάκελο αυτό κατά προτεραιότητα τον επόμενο μήνα. Το ζήτημα αυτό αποτέλεσε ήδη το αντικείμενο έκτακτου Συμβουλίου στις 7 Ιανουαρίου 2005, και στην παράγραφο 14 των συμπερασμάτων του (έγγρ. 5187/05) αναφέρεται ότι το Συμβούλιο επικροτεί τις πρωτοβουλίες της Επιτροπής για την παροχή βοήθειας στις κοινότητες αλιέων.

¹ Βλέπε http://www.fao.org/index_fr.htm

ΔΙΑΦΟΡΑ***– Ζημιές που προκλήθηκαν από την καταιγίδα στη Λετονία***

Η λετονική αντιπροσωπία, με την υποστήριξη της εσθονικής, της λιθουανικής, της σλοβακικής, της σουηδικής και της δανικής αντιπροσωπίας, ενημέρωσε το Συμβούλιο σχετικά με την κατάσταση που επικρατεί στη Λετονία μετά από τη σφοδρή καταιγίδα της 8ης και 9ης Ιανουαρίου 2005 καθώς και σχετικά με τον αντίκτυπό της στους τομείς της γεωργίας, της αλιείας και των δασών και εξέφρασε την επιθυμία να τύχει χρηματοδοτικής συνεισφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη μερική αντιστάθμιση των ζημιών που υπέστησαν οι τομείς της γεωργίας και της αλιείας, που εκτιμώνται σε άνω των 9 εκατομμυρίων ευρώ. Οι απώλειες στο δασικό τομέα εκτιμώνται σε 50 εκατομμύρια ευρώ τουλάχιστον.

Η Επίτροπος, κα Fischer-Boel, δήλωσε ότι είχε ενημερωθεί σχετικά με τις ζημιές που είχαν προκληθεί από την κακοκαιρία ιδίως στη Λετονία και αναγνώρισε τη σημαντική έκταση των απωλειών που προκάλεσε στη χώρα αυτή η καταιγίδα στους τομείς της γεωργίας και της αλιείας. Δήλωσε ότι είναι πρόθυμη να εξετάσει τις ακόλουθες δύο μορφές δράσης:

- αφενός, την εφαρμογή προγραμμάτων που συγχρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ (Προσανατολισμός) και ιδίως την ενίσχυση των υφισταμένων για τη Λετονία μέτρων στο πλαίσιο του στόχου 1·
- αφετέρου, την εφαρμογή μέτρων που καλύπτονται από την αγροτική ανάπτυξη και ιδίως με την τροποποίηση μέτρων που προβλέπονται από το άρθρο 33 του κανονισμού 1257/99 σχετικά με τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το ΕΓΤΠΕ. Το άρθρο αυτό καλύπτει ιδίως τα μέτρα που συνδέονται με γεωργικές και αγροτικές δραστηριότητες όπως η αναδάσωση, η ανασύσταση του δυναμικού γεωργικής παραγωγής που υπέστη ζημιές λόγω φυσικών καταστροφών και η δημιουργία των κατάλληλων μέσων πρόληψης.

Τέλος, η Επίτροπος υπενθύμισε ότι ανεξάρτητα από τα μέσα στήριξης στον τομέα της αγροτικής ανάπτυξης, η Λετονία θα μπορούσε να απευθυνθεί στο Ταμείο Κοινοτικής Αλληλεγγύης που παραμένει το κύριο μέσο για την αντιμετώπιση φυσικών καταστροφών αυτού του τύπου.

– **Κατάσταση στην αγορά σιτηρών**

Η αυστριακή αντιπροσωπία, με την υποστήριξη της τσεχικής, της γαλλικής, της ουγγρικής, της πολωνικής, της σλοβακικής, της ιταλικής και της βελγικής αντιπροσωπίας, ενημέρωσε το Συμβούλιο σχετικά με σημαντικές και επίμονες δυσκολίες που αντιμετωπίζονται στην αγορά σιτηρών, λόγω, ιδίως, της φετινής εξαιρετικής εσοδείας σιτηρών στην Ευρώπη και των εξ αυτής πλεονασμάτων, της σταθερής εξέλιξης της ισοτιμίας ευρώ-δολαρίου, καθώς και των ανεπαρκών ικανοτήτων αποθεματοποίησης πολλών χωρών και της ιδιαίτερης περίπτωσης των περίκλειστων χωρών που δεν διαθέτουν θαλάσσια πρόσβαση και δεν μπορούν να διαθέτουν εύκολα την παραγωγή τους και αναγκάζονται να καταβάλλουν σημαντικά ποσά για την κάλυψη των δαπανών μεταφοράς (έγγρ. 5489/05).

Οι προαναφερόμενες αντιπροσωπίες θα ήθελαν να προτείνει η Επιτροπή επείγοντα μέτρα για τη βελτίωση της κατάστασης της αγοράς. Πολλές από τις αντιπροσωπίες αυτές εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για την απόφαση που έλαβε η Επιτροπή στις 20 Ιανουαρίου 2005, κατά τη συνεδρίαση της Διαχειριστικής Επιτροπής «Σιτηρά», για την υποβολή προσφορών όσον αφορά το μαλακό σιτάρι με προορισμό τρίτες χώρες και για την προβλεπόμενη καταβολή επιστροφών κατά την εξαγωγή 2 εκατομμυρίων τόνων σίτου.

Η Επίτροπος, κα Fischer-Boel, αναγνωρίζοντας το ύψος της σιτοπαραγωγής κατά το 2004 - 281 εκατομμύρια τόνοι, ήτοι αύξηση κατά 52 εκατομμύρια τόνους έναντι του 2003 - και των ποσοτήτων σιτηρών σε δημόσια αποθέματα - 7,4 εκατομμύρια τόνοι -, τόνισε ότι είχαν ήδη προκηρυχθεί πολλοί διαγωνισμοί για την υποβολή προσφορών για το κριθάρι, τη σίκαλη και τη βρώμη από την αρχή της περιόδου εμπορίας, αλλά ότι η εμπορία των κοινοτικών σιτηρών προσέκρουε σε μια επιθετική πολιτική τιμών από μέρους τρίτων χωρών, καθώς και στην αδυναμία του δολαρίου. Επεσήμανε επίσης την κατάσταση και τις ιδιαίτερα δυσχερείς συνθήκες διάθεσης των αποθεμάτων των περίκλειστων χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τέλος, δήλωσε ότι η Επιτροπή θα μελετήσει την προσφυγή στην παρέμβαση ιδίως έναντι των νέων κρατών μελών, για να βρει πώς θα μπορέσουν τα εν λόγω κράτη μέλη να επωφεληθούν πλήρως των ισχυουσών διατάξεων.

– **Κατάσταση της αγοράς αραβοσίτου στην Ελλάδα**

Η ελληνική αντιπροσωπία ενημέρωσε το Συμβούλιο σχετικά με σημαντικές δυσκολίες στην ελληνική εθνική αγορά αραβοσίτου και ιδίως σχετικά με τις μεγάλες πλεονασματικές ποσότητες που κινδυνεύουν να οδηγήσουν σε κοινοτική παρέμβαση (έγγρ. 5567/04). Η ελληνική αντιπροσωπία θα επιθυμούσε να μπορούσε η Επιτροπή, στα πλαίσια της ΚΟΑ για τα σιτηρά σε ιδιαίτερα μέτρα παρέμβασης σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, για την ενδεχόμενη χορήγηση στήριξης κατά την εξαγωγή και την ανάληψη των δαπανών μεταφοράς από το βορρά - Θράκη και Μακεδονία, από όπου προέρχονται τα πλεονάσματα αραβοσίτου - προς το νότο της χώρας.

Η Επίτροπος, κα Fischer-Boel, αναγνώρισε τη σοβαρότητα της κατάστασης, αλλά έκρινε ότι οι σημερινές τιμές παραμένουν χαμηλότερες του επιπέδου παρέμβασης. Υπογραμμίζοντας την ύπαρξη κοινοτικών πλεονασμάτων σε πολλές περιοχές της Κοινότητας, δήλωσε ότι η Επιτροπή έχει μέχρι στιγμής απορρίψει τη λήψη ειδικών μέτρων παρέμβασης έναντι των νέων κρατών μελών όπου σημειώνονται τα μεγαλύτερα πλεονάσματα. Κατά συνέπεια έκρινε ότι δεν δικαιολογείται η θέσπιση ειδικών μέτρων για την αγορά αραβοσίτου στην Ελλάδα.

– **Κτηνιατρικοί έλεγχοι**

Η πολωνική αντιπροσωπία ενημέρωσε το Συμβούλιο και την Επιτροπή σχετικά με προβλήματα που αντιμετωπίζουν οι ρωσικές αρχές των πολωνικών γαλακτοκομικών εγκαταστάσεων στις οποίες επιτρέπεται η εξαγωγή ορισμένων προϊόντων προς τη Ρωσία (έγγρ. 5488/05). Τα προβλήματα αυτά αφορούν κυρίως τις διαδικασίες επιθεώρησης που διενέργησαν οι ρωσικές αρχές μεταξύ της 29ης Σεπτεμβρίου και της 3ης Νοεμβρίου 2004 σε εγκαταστάσεις παραγωγής γάλακτος ή ζωοτροφών, και δεν έχουν κοινοποιηθεί από τη Ρωσική Ομοσπονδία ούτε τα αποτελέσματα της επιθεώρησης ούτε ο κατάλογος των εγκεκριμένων γαλακτοκομικών εγκαταστάσεων.

Η Προεδρία δήλωσε ότι στις 19 Ιανουαρίου 2005, πραγματοποιήθηκε στο Βερολίνο συνεδρίαση της Ομάδας του Πότσταμ, κατόπιν αιτήσεως των ρωσικών αρχών, κατά την οποία οι ρωσικές αρχές διευκρίνισαν ότι οι σχετικές προθεσμίες επιθεώρησης ήταν κατά τη γνώμη τους κανονικές.

Αναφερόμενος στην πρόσφατη αυτή συνάντηση, ο Επίτροπος, κ. Κυπριανού, εξέφρασε την ικανοποίησή του για την αδιάλειπτη συνέχιση των εμπορικών ανταλλαγών με τη Ρωσική Ομοσπονδία, από 1ης Ιανουαρίου 2005, με τη θέσπιση του ενιαίου πιστοποιητικού και τόνισε ότι δεν είχε σημειωθεί καμία διατάραξη των ανταλλαγών. Επεσήμανε ότι οι ρωσικές αρχές είχαν επιμείνει να διεξαχθούν επιθεωρήσεις στις εγκαταστάσεις των νέων κρατών μελών και εξέφρασε τη λύπη του για το γεγονός ότι η διαδικασία αυτή είναι αργή και δαπανηρή, δεδομένου ότι οι επιθεωρήσεις αυτές χρεώνονται στα νέα κράτη μέλη. Διευκρίνισε ότι παρά το γεγονός ότι η Πολωνία, καθώς και άλλα νέα κράτη μέλη, τυγχάνουν ήδη ενδοκοινοτικής αναγνώρισης, οι διαδικασίες επιθεώρησης που διεξήγαγαν οι ρωσικές αρχές δεν έχουν μέχρι τούδε επιταχυνθεί. Ωστόσο, δήλωσε ότι οι αρχές αυτές δεσμεύθηκαν να καταστήσουν τις εν λόγω διαδικασίες επιθεώρησης πλέον διαφανείς ούτως ώστε να αιτιολογείται η ενδεχόμενη άρνηση έγκρισης ορισμένων εγκαταστάσεων. Ανακοίνωσε επίσης ότι θα μεταβεί προσεχώς στη Μόσχα προκειμένου να ρυθμίσει το ζήτημα αυτό, και υπογράμμισε τη δυσκολία διεξαγωγής διαπραγματεύσεων με τη Ρωσική Ομοσπονδία εξαιτίας του γεγονότος ότι δεν έχει προσχωρήσει στον ΠΟΕ.

ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**ΓΕΩΡΓΙΑ****Προστασία των καταναλωτών - Τρόφιμα - Όρια καταλοίπων φυτοφαρμάκων**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για τα ανώτατα όρια καταλοίπων φυτοφαρμάκων στα τρόφιμα και στις ζωοτροφές, με στόχο να αυξηθεί το επίπεδο προστασίας της υγείας των καταναλωτών (έγγρ. 9262/1/04, 9262/1/04 ADD 1 και 16109/04).

Ο στόχος των νέων εναρμονισμένων διατάξεων είναι διττός και συγκεκριμένα αποβλέπουν στη διευκόλυνση των ανταλλαγών προϊόντων με προορισμό την ανθρώπινη κατανάλωση και τη διατροφή των ζώων στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς και με τις τρίτες χώρες, καθώς και στην εξασφάλιση ενιαίου επιπέδου προστασίας των καταναλωτών στην ΕΕ.

Ο κανονισμός προβλέπει ότι τα ανώτατα όρια καταλοίπων θα καθορίζονται πάντα σε κοινοτικό επίπεδο. Καθορίζει επίσης το ρόλο της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων (ΕΑΑΤ), που θα είναι επιφορτισμένη με την εκτίμηση κινδύνων βάσει εκθέσεων των κρατών μελών.

Ο κανονισμός οργανώνει την αναμόρφωση και απλούστευση της νομοθεσίας στον τομέα των φυτοφαρμάκων αντικαθιστώντας 4 οδηγίες από έναν και μόνον κανονισμό, και τροποποιώντας ταυτόχρονα την οδηγία 91/414/ΕΟΚ.

ΑΛΙΕΙΑ**Συμφωνία ΕΕ/Ακτής του Ελεφαντοστού**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση σχετικά με το πρωτόκολλο το οποίο καθορίζει τις αλιευτικές δυνατότητες και τη χρηματική αντιπαροχή που προβλέπονται στη συμφωνία με την Ακτή του Ελεφαντοστού όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά της Ακτής του Ελεφαντοστού για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2004 έως τις 30 Ιουνίου 2007 (36 μήνες) (έγγρ. 14448/04).

Οι αλιευτικές δυνατότητες εκφράζονται σε αριθμό σκαφών (μηχανότρατες - ψυγεία, θυνναλιευτικά με καλάμια, παραγαδιάρικα επιφανείας, θυνναλιευτικά με γρίπο) που προβλέπονται στο Πρωτόκολλο αφορούν την Ισπανία, τη Γαλλία και την Πορτογαλία.

Η κοινοτική χρηματοδοτική αντιπαροχή καθορίζεται σε 1.065.000 ευρώ ετησίως.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ**Περιοχή της Μεσογείου - Στρατηγική της ΕΕ - Προτεραιότητες της Προεδρίας**

Το Συμβούλιο σημείωσε τις προτεραιότητες της Προεδρίας όσον αφορά την υλοποίηση της στρατηγικής της ΕΕ έναντι της περιοχής της Μεσογείου.

Μεταξύ των προτεραιοτήτων της λουξεμβουργιανής Προεδρίας περιλαμβάνονται η παγίωση του κεκτημένου της διαδικασίας της Βαρκελώνης και η προώθηση του πνεύματος εταιρικής σχέσης με τις χώρες της Μεσογείου μέσω της εμβάθυνσης της πολιτικής της γειτονίας.

Στα πλαίσια αυτά, προβλέπεται η διεξαγωγή της 7ης Ευρω-μεσογειακής Διάσκεψης των Υπουργών Εξωτερικών («Βαρκελώνη VII») στις 30 και 31 Μαΐου 2005 στο Λουξεμβούργο.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΜΥΝΑΣ**Αστυνομική αποστολή της ΕΕ στην Κινσάσα - Συμφωνία σχετικά με το καθεστώς της αποστολής**

Το Συμβούλιο ενέκρινε συμφωνία με τη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό για τον καθορισμό των όρων διαμονής και εργασίας του προσωπικού που έχει αποσταλεί για τη διενέργεια της αστυνομικής αποστολής της ΕΕ στη χώρα αυτή («EUROPOL - Kinshasa»), που αποφασίσθηκε από το Συμβούλιο στις 9 Δεκεμβρίου 2004.

Η EUROPOL - Kinshasa θα είναι επιφορτισμένη με την παρακολούθηση, την πλαισίωση και την παροχή συμβουλών στην ολοκληρωμένη αστυνομική μονάδα που έχει ως αποστολή να συμβάλει στην εξασφάλιση της προστασίας των κρατικών θεσμικών οργάνων και στην ενίσχυση του μηχανισμού εσωτερικής ασφάλειας.

Διαχείριση κρίσεων - Συμφωνία με το Μαρόκο - Επιχείρηση ALTHEA

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την έγκριση της σύναψης συμφωνίας με το Μαρόκο όσον αφορά τη συμμετοχή της χώρας αυτής στη στρατιωτική επιχείρηση διαχείρισης κρίσεως την οποία διεξάγει η ΕΕ στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη (επιχείρηση ALTHEA) (έγγρ. 5158/05).

Στρατιωτικές επιχειρήσεις ταχείας αντίδρασης της ΕΕ - Προκαταβολική χρηματοδότηση

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για τη βελτίωση του συστήματος προκαταβολικής χρηματοδότησης των στρατιωτικών επιχειρήσεων ταχείας αντίδρασης της ΕΕ (έγγρ. 16130/04).

Η απόφαση αυτή καθιερώνει ένα νέο σύστημα προκαταβολικής χρηματοδοτικής συνεισφοράς των κρατών μελών με στόχο να καταστεί ταχύτερη η επιχειρησιακή δυνατότητα ταχείας αντίδρασης σε περίπτωση σύγκρουσης.

Αυτό συνεπάγεται τροποποίηση της απόφασης 2004/197/ΚΕΠΠΑ, με την οποία είχε δημιουργηθεί ο μηχανισμός διαχείρισης του κόστους των επιχειρήσεων στον τομέα της άμυνας, που φέρει την ονομασία ATHENA (βλέπε Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ αριθ. L 63, της 28.2.2004, σ. 68).

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ**Κλαπέντα και απωλεσθέντα διαβατήρια - Ανταλλαγή δεδομένων με την Ιντερπόλ***

Το Συμβούλιο εξέδωσε κοινή θέση σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων με την Ιντερπόλ όσον αφορά κλαπέντα και απωλεσθέντα διαβατήρια για την καλύτερη πρόληψη και καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος (έγγρ. 15818/1/04 και 15826/1/04).

Η κοινή θέση υποχρεώνει τα κράτη μέλη να ανταλλάσσουν τα δεδομένα των κλαπέντων, απωλεσθέντων ή υπεξαιρεθέντων διαβατηρίων χρησιμοποιώντας τη βάση δεδομένων της Ιντερπόλ και να τα καταχωρούν παράλληλα σε εθνική βάση δεδομένων καθώς και στο Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν. Η υποχρέωση αυτή πρέπει να πληρούται ευθύς ως οι εθνικές αρχές πληροφορούνται σχετικά με την εξαφάνιση διαβατηρίου. Η απαιτούμενη υποδομή για τη διευκόλυνση της πρόσβασης στο αυτόματο αρχείο της Ιντερπόλ θα πρέπει να είναι έτοιμη πριν από τα τέλη του 2005.

ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΑ ΤΑΜΕΙΑ**Βόρεια Ιρλανδία - Χρηματοδοτική συνεισφορά στην ειρηνευτική διαδικασία**

Το Συμβούλιο εξέδωσε δύο κανονισμούς σχετικά με τις χρηματοδοτικές συνεισφορές στην ειρηνευτική διαδικασία στη Βόρεια Ιρλανδία (πρόγραμμα PEACE) για την περίοδο 2005-2006.

Ο πρώτος κανονισμός καθορίζει συνεισφορά ύψους 30 εκατομμυρίων ευρώ που θα καταβληθεί στο Διεθνές Ταμείο για την Ιρλανδία προκειμένου να συμπληρώσει τις δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία, και ιδίως τις δραστηριότητες του προγράμματος PEACE (έγγρ. 16172/1/04).

Ο δεύτερος κανονισμός παρατείνει τη διάρκεια του προγράμματος PEACE μέχρι τα τέλη του 2006. Παρέχει τη δυνατότητα ευθυγράμμισης των παρεμβάσεων στα πλαίσια του προγράμματος PEACE και του Διεθνούς Ταμείου για την Ιρλανδία με τις παρεμβάσεις άλλων προγραμμάτων που χρηματοδοτούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία και που λήγουν το 2006. Ο κανονισμός αυτός τροποποιεί τον κανονισμό 1260/99 σχετικά με τις πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων των διαρθρωτικών ταμείων για το 2005 (έγγρ. 16064/04).

Το Διεθνές Ταμείο για την Ιρλανδία δημιουργήθηκε το 1986 στα πλαίσια συμφωνίας μεταξύ της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου για την προώθηση της οικονομικής και κοινωνικής προόδου, του διαλόγου και της συμφιλίωσης μεταξύ εθνικιστών και ενωτικών.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ**Ευρατόμ - Ασφάλεια διαχείρισης του αναλωμένου καυσίμου και των ραδιενεργών αποβλήτων***

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την έγκριση της προσχώρησης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας στην «Κοινή Σύμβαση για την ασφάλεια διαχείρισης του αναλωμένου καυσίμου και την ασφάλεια διαχείρισης των ραδιενεργών αποβλήτων» (έγγρ. 15493/04 και 15494/04).

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

Οδική ασφάλεια - Καθίσματα και ζώνες ασφαλείας των οχημάτων*

Το Συμβούλιο καθόρισε με ομοφωνία τρεις κοινές θέσεις σχετικά με τρεις προτάσεις οδηγιών προκειμένου να καταστεί υποχρεωτική η εγκατάσταση ζωνών ασφαλείας στα οχήματα με κινητήρα εκτός των ιδιωτικών αυτοκινήτων. Τα τρία σχέδια έχουν ως στόχο να συμβάλουν στην προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών στον τομέα αυτό. Οι κοινές θέσεις θα διαβιβασθούν στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τη δεύτερη ανάγνωση στο πλαίσιο της διαδικασίας συναπόφασης.

Τα κράτη μέλη διαθέτουν προθεσμία έξι μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος τους για να συμμορφωθούν με τις διατάξεις των οδηγιών.

- Καθίσματα και υποστηρίγματα κεφαλής

Η εν λόγω πρόταση οδηγίας έχει ως στόχο την τροποποίηση της οδηγίας 74/408/ΕΟΚ σχετικά με τα καθίσματα, τις αγκυρώσεις τους και τα υποστηρίγματα κεφαλής (έγγρ. 11935/04, 11935/04 ADD 1 και 16185/04 ADD 1). Το κείμενο προβλέπει την απαγόρευση των πλευρικών καθισμάτων σε ορισμένες κατηγορίες οχημάτων για λόγους ασφαλείας.

- Ζώνες ασφαλείας

Η εν λόγω πρόταση οδηγίας έχει ως στόχο την τροποποίηση της οδηγίας 77/541/ΕΟΚ σχετικά με τις ζώνες ασφαλείας και τα συστήματα συγκρατήσεως (έγγρ. 11934/04, 11934/04 ADD 1 και 16186/04 ADD 1). Στο κείμενο λαμβάνονται υπόψη οι εξαιρέσεις στην εγκατάσταση των συστημάτων συγκρατήσεως που προορίζονται για άτομα με αναπηρίες.

- Αγκυρώσεις των ζωνών

Η εν λόγω πρόταση οδηγίας αποσκοπεί στην τροποποίηση της οδηγίας 76/115/ΕΟΚ σχετικά με τις αγκυρώσεις των ζωνών ασφαλείας και τα συστήματα συγκρατήσεως (έγγρ. 11933/04, 11933/04 ADD 1 και 16187/04 ADD 1). Στο κείμενο λαμβάνονται υπόψη οι εξαιρέσεις για τα άτομα με αναπηρίες.